



Personal Records and Travel
Documents Agency
Ministry of the Interior and
Kingdom Relations

Informashon pa studiantenan di Aruba, Kòrsou, Sint Maarten i Hulanda Karibense pa inskripshon den GBA

Promé ku bo por bai studia na Hulanda, mester regla un ke otro asuntu. Un di e asuntunan ta e inskripshon den e atministrashon básiko di datonan personal (GBA). Si bo ke bai studia na Hulanda, bo mester inskribí bo mes na e munisipio na Hulanda kaminda bo ta bai biba. Den e komunikado aki nos lo duna algun tep pa hasi e inskripshon na Hulanda mas fásil.

Kitamentu di nòmber for di PIVA

Promé ku bo biaha pa Hulanda, bo mester kita bo nòmber for di e registro sivil kaminda bo ta biba. Kitamentu di nòmber for di e registro di datonan personal (na hulandes: persoonsinformatievoorziening PIVA) ta un kondishon pa por inskribí bo mes den GBA. Un di e dokumentonan ku bo tin ku entregá ora bo ta inskribí bo mes den GBA ta e prueba di kitamentu di nòmber ku bo ta risibí na momentu ku bo kita bo nòmber. Ta importante pa bo indiká ora bo ta bai biaha na kua munisipio bo ta bai biba na Hulanda i ku ora bo establese bo mes na Hulanda bo inskribí bo mes na e munisipio ei. Si bo disidí pa inskribí bo mes na un otro munisipio ku esun ku bo a indiká ora bo tabata bai biaha, esaki por trese ku ne ku e inskripshon den GBA por tarda, ku konsekuensia ku lo entregá e number di servisio sivil (na hulandes: burgerservicenummer (BSN)) mas lat. Pa bo por risibí finansiamentu di estudio bo mester disponé di un BSN.

Inskripshon den GBA

Ta rekomendabel pa bo buska informashon delantá, por ehèmpel mediante e wèpsait di e munisipio, tokante kon e inskripshon den GBA ta reglá na e munisipio. Por ehèmpel, mester traha un afspraak i kua dokumentonan bo mester entregá na momentu ku bo bai inskribí bo mes? Por ehèmpel tin munisipionan kaminda tin dianan figo o afspraaknan apart den kasonan sivil i públiko pa inskripshon den GBA di studiantenan ku ta bini for di Hulanda Karibense.

Na momentu ku bo ta bai inskribí bo mes den GBA na un munisipio bo mester entregá e siguiente dokumentonan:

- Pasaporte (pa por establese e identidat);
- Komprobante di mudansa (risibí for di e departamentu di registro sivil na e isla kaminda bo a kita bo nòmber);
- Komprobante di e direkshon na Hulanda (por ehèmpel un kopia di e kontrato di hür o un karta firmá i un kopia di e sédula di e miembro di famia ku ta deklará ku por lo pronto bo por biba serka dje.

- Sertifikado di nasementu (munisipionan ta apresia si bo por entregá un sertifikado di nasementu). Tuma nota: si bo no a nase na e isla for di kua bo ta bai biaha, ta bon pa bo apliká pa un sertifikado di nasementu na tempu i pa bo laga tradusí esaki si ta nesesario i pa bo laga legalisá esaki, si ta nesesario, o laga pone un stèmpel di apostille (legalisashon) riba esaki.

Dianan speshal di inskripshon

Tantu munisipionan komo diferente institutonan edukashonal ta organisá dianan speshal di inskripshon riba kua studiantenan por inskribí nan mes den GBA. E provishonnan aki ta varia pa kada munisipio o instituto edukashonal. Ku otro palabra, si bo mes tin ku bai inskribí bo mes na e munisipio ta dependé di e munisipio kaminda bo ta bai biba i di e instituto edukashonal kaminda bo ta bai studia.

Dianan estudiantil

Lo bo a inskribí bo mes kaba na un instituto edukashonal. Ta bon pa bo buska informashon delantá, por ehèmpel mediante e wèpsait di e instituto edukashonal, si nan ta ofresé guia na ora di inskripshon na Hulanda. Por ehèmpel ta organisá dianan speshal estudiantil kaminda diferente instansianan ta presente, manera e departamentu di asuntunan sivil i públiko pa inskripshon den GBA.

Puntonan di kontakto pa Aruba, Kòrsou i St. Maarten i Hulanda Karibense

Na kada isla tin un persona di kontakto na e departamentu di registro sivil ku por duna studiantenan informashon tokante inskripshon den GBA i e dokumentonan ku ta nesesario pa hasi esaki:

- Aruba: Marguerite.Nouel@aruba.gov.aw,
Mayra.Orman@aruba.gov.aw
- Kòrsou: info.bsbv@gobiernu.an
- St. Maarten: señora Katgy Snijders-Correa;
burgerzakensxm@sintmaartengov.org
- Boneiru: señor Dennis Martinus; dmartinus@bonairegov.com
- St. Eustatius: señor Ricardo Tji-A-Loi;
census.office@statiagov.com
- Saba: señora Nellie Peterson; nelliepeterson@hotmail.com

Informashon i linknan balioso

- **Erasmus universiteit Rotterdam; inskripshon den GBA:**
http://www.eur.nl/english/essc/welcome/upon_arrival/cityhall/
- **Hogeschool Rotterdam: Antuba**
Antuba ta un nètwerk di studiantenan ku tin afinidat ku Hulanda Karibense i Aruba, Kòrsou i St. Maarten. Ku su aktividatnan Antuba ta ofresé e guia i coaching nesario pa studiantenan.
<http://www2.hogeschoolrotterdam.nl/page.html?id=156525>
- **Erasmus Universiteit na Rotterdam: Passaat**
Passaat ta un asosiasion di studiantenan Antiano i Arubano. Un di e metanan ta pa atendé asuntunan di studiantenan antiano i arubano, ku ta studia na Erasmus Universiteit Rotterdam i otro institutonan di edukashonal superior na Hulanda.
http://www.passaat.com/passaat/default.asp?active_page_id=1
- **Hogeschool van Amsterdam: Hvanti**
Hvanti ta un mentorado di estudiante pa studiantenan ku ta prosedente di Hulanda Karibense i Aruba, Kòrsou i St. Maarten ku ta studia na Hogeschool van Amsterdam (HvA). Hvanti tin komo mishon pa guia futuro studiantenan i studiantenan aktual di Antia i Aruba ku ta studia na HvA durante nan karera di estudio.
www.hva.nl/hvanti; Email: hvanti@hva.nl Facebook: [hvanti studentenmentoraat](#)
- **Rijksuniversiteit Groningen; inskripshon den GBA**
<http://www.rug.nl/prospectiveStudents/information/registrationTownHall>
- **Rijksdienst Caribisch Nederland**
Informashon tokante entre otro gratifikashon inisial. E gratifikashon inisial ta pa kubri pasashi, bestuario i medionan (tur loke ta nesario pa e biahe i estadia na Hulanda), mueble, transishon i guia na Hulanda. E gratifikashon inisial ta konsistí di un beka di prestashon (na hulandes: prestatiebeurs) i un fianza.
<http://www.rijksdienstcn.com/>
- **St. Maarten Students Support Services (S4);**
S4 ta sostené i guia studiantenan prosedente di St. Maarten ku ta bai studia na Hulanda ku un finansiamentu di estudio di e pais St. Maarten. Tambe S4 ta duna guia i sosten na studiantenan prosedente di Hulanda Karibense ku ta bini na remarke pa un gratifikashon inisial di RCN-Studiefinanciering i ku espesífikamente a apliká pa guia i/o serviso di alohamentu.
<http://www.s4foundation.nl/nl/page/1-Home>, E-mail: studentaffairs@s4foundation.nl
- **Dienst Uitvoering Onderwijs (DUO): informashon pa studiantenan for di Hulanda Karibense. Chèk tambe e foyeto na e siguiente wèpsait pa informashon balioso:**
http://www.ibgroep.nl/particulieren/studiefinanciering/sfho/aanvragen/studenten_aruba_curacao_st_maarten_en_CN.asp
i
http://www.duo.nl/particulieren/studeren/voor_studenten_van_de_nederlandse_antillen_en_aruba.asp

Colofon

Personal Records and Travel Documents Agency
Ministry of the Interior and Kingdom Relations
Postbus 10451 | 2501 HL The Hague
www.bprbzk.nl